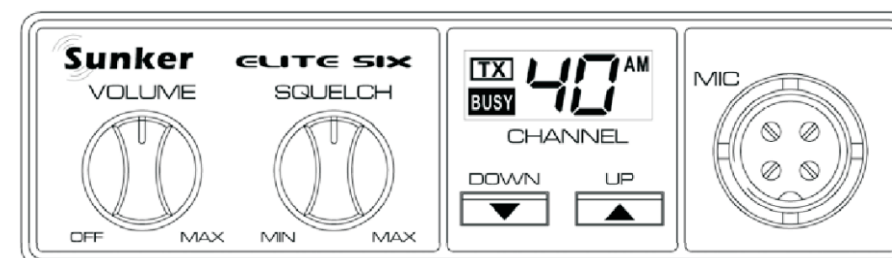


PL

EN

RO

**INSTRUKCJA OBSŁUGI
OWNERS MANUAL
GHID DE UTILIZARE**



URZ0282

CB SUNKER Elite Six

Downloaded from www.cbradio.nl

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Spis treści

SPECYFIKACJA TECHNICZNA	3
INSTALACJA	4
Miejsce instalacji	4
Instalacja radia	4
Zakłócenia pochodzące z układu zapłonowego	4
Antena	4
Strojenie anteny	5
Głośnik zewnętrzny	5
UŻYTKOWANIE	6
Panel przedni	6
Panel tylny	7
Tabela częstotliwości	8
Odbiór i nadawanie	9
Wymiana mikrofonu i instalacja	9
Konserwacja i naprawa	11
Kilka zasad, które należy przestrzegać	11
Do czego może służyć CB radio	11

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

OGÓLNE

Model	ELITE SIX
Ilość kanałów	40
Zakres częstotliwości	PL 26.960 – 27.400 MHz EU 26.965 – 27.405 MHz
Typ modulacji	AM
Kontrola częstotliwości	Pętla fazowa PLL (Phase-Lock-Loop)
Stabilność częstotliwości	0.001%
Zakres temperatur	-20stC - +50stC
Impedancja anteny	50 Om
Gniazdo antenowe	Standardowe SO-239
Zasilanie	13.8V DC
Wymiary	190(W) x 120(D) x 31(H) mm
Waga	1 kg

NADAJNIK

Moc wyjściowa RF	4W AM
Emisja sygnałów niepożądanych	> -60dB
Zniekształcenie dźwięku	< 10%
Pasmo przenoszenia	300 – 2500 Hz
Mikrofon	Pojemnościowy

ODBIORNIK

Czułość dla 10dB (S+N)/N	AM: 0.5 uV dla 10dB
Czułość Squelch	< 0.5uV
Tłumienie częstotliwości lustrzanych	> 60 dB
Moc wyjściowa audio	3W przy zniekształceniach do 10%
Zakres częstotliwości Audio	300-2500 Hz

INSTALACJA

MIEJSCE INSTALACJI

Miejsce zainstalowania radia w samochodzie powinno być dobrane tak, aby kierowca (ewentualnie pasażer) mógł je swobodnie obsługiwać, jak też żeby nie przeszkadzało ono w normalnym prowadzeniu samochodu, co jest bardzo ważne dla bezpieczeństwa jazdy.

INSTALACJA RADIA

Radio dostarczone jest z uniwersalnym mocowaniem. Kiedy uchwyt i radio zostaną zamontowane w samochodzie, upewnij się czy mocowanie jest wytrzymałe. Zapewnij także odpowiednie uziemienie. Postępuj zgodnie z instrukcją w celu poprawnego zainstalowania radia.

Wybierz odpowiednie miejsce do zainstalowania radia. Wywierć otwory na uchwyt radia. Upewnij się czy korzystanie z radia nie będzie przeszkadzało w kierowaniu pojazdem. Większość anten radiowych jest wyposażonych we wtyczkę PL-259. Podłącz ją do gniazda ANT znajdującego się z tyłu radia.

Zaleca się podłączanie CB bezpośrednio do zacisków akumulatora. Czerwony przewód do „+” instalacji, czarny przewód do „-” instalacji. Zmniejsza to w znacznym stopniu zakłócenia spowodowane przez układ zapłonowy pojazdu.

(Radio to zostało zaprojektowane do samochodów z „minusem” na masie)

Uziemienia powinny być wykonane za pomocą uchwytów CRIMP o rozmiarach wystarczająco dużych do wykonania odpowiedniego połączenia ze śrubą służącą do połączenia do baterii i do uziemienia. Dla bezpieczeństwa dobrze jest zainstalować drugi bezpiecznik, który mógłby zapewnić dodatkową ochronę na wypadek, gdyby czerwony przewód był zniszczony lub za krótki. Słabe połączenia zasilające mogą spowodować spadek napięcia, co może znacznie zmniejszyć wydajność radia. Odpowiednie połączenie DC jest jednym z najważniejszych elementów do otrzymania najlepszej wydajności nadajnika i w niektórych przypadkach najmniejszych zakłóceń odbiornika

Umieść uchwyt mikrofonu blisko radia, w miejscu łatwo dostępnym

ZAKŁÓCENIA POCHODZĄCE OD UKŁADU ZAPŁONOWEGO

Gdy sygnał jest słaby mogą pojawić się szumy. Radio posiada filtry NB i ANL, które stosowane są do zmniejszania szumów ze źródeł takich jak system zapłonowy. Jednakże, szumy mogą pochodzić z różnych źródeł i część z nich może nie udać się wyeliminować. Przy bardzo słabym sygnale dobrze jest używać radia przy wyłączonym silniku, co powinno poprawić odbiór. Jeżeli w większości warunków poziom zakłóceń jest zbyt wysoki, aby zapewnić odpowiednie działanie, radio powinno być sprawdzone przez wykwalifikowany serwis.

ANTENA

Radio posiada gniazdo standardowej wtyczki antenowej PL-259. Jeżeli radio ma pracować w najlepszym zakresie transmisji zastosuj antenę ćwierćfalową o polaryzacji pionowej. Jeżeli antena jest dla Ciebie za długa możesz użyć krótszej, wtedy jednak możesz spodziewać się spadku zasięgu. Aby polepszyć osiągi antena powinna być dostrojona do radia.

Strojenie anteny

Aby radio długo i sprawnie służyło należy poprawnie zestroić antenę. Jest wiele typów anten i uchwytów, tak samo jest wiele metod ich strojenia. Długość anteny jest ściśle powiązana z częstotliwością na jakiej ma pracować. Kanał 1 potrzebuje dłuższej anteny niż kanał 40 ponieważ pracuje na niższej częstotliwości.

Anteny ze śrubą do regulacji

- Strojenie polega na dobraniu odpowiedniej długości anteny

Anteny do ucięcia

- Strojenie polega na odpowiednim przycięciu anteny

Uwaga: Poprawnie zestrojona antena powinna mieć SWR: 1.5 lub niższy oraz SWR powinien być równy lub podobny dla 1 i 40 kanału.

W przypadku problemów z dostrojeniem anteny:

- wszystkie drzwi w samochodzie muszą być zamknięte podczas strojenia
- upewnij się czy uchwyt jest uziemiony
- sprawdź przewód koncentryczny (być może uległ uszkodzeniu w miejscu załamania)
- spróbuj ustawić antenę w innym miejscu
- sprawdź czy antena jest ustawiona w pionie
- przestaw samochód w inne miejsce, być może stoi w pobliżu metalowych elementów np. ogrodzenie, latarnia.

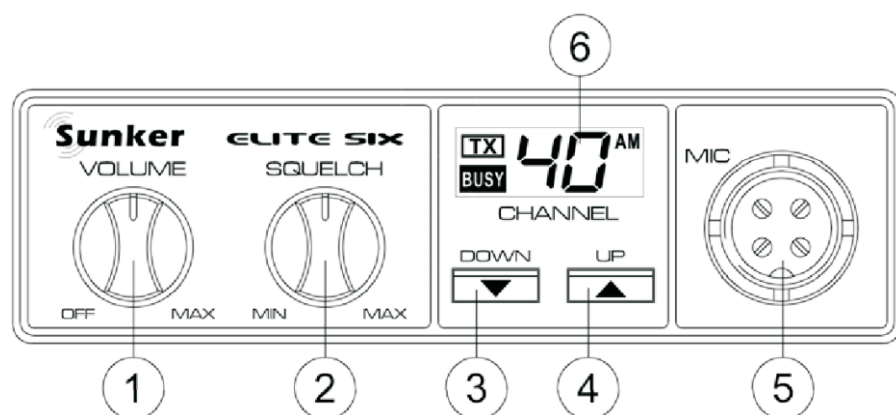
Uwaga: Radio przy źle zestrojonej antenie (przy SWR powyżej 2) może ulec zniszczeniu.

GŁOŚNIK ZEWNĘTRZNY

Głośnik zewnętrzny należy podłączyć do gniazda jack EXT.SP. Głośnik zewnętrzny powinien posiadać impedancję 8ohm i moc przynajmniej 4wat. Kiedy zewnętrzny głośnik jest podłączony, głośnik wewnętrzny jest odłączony.

UŻYTKOWANIE

PANEL PRZEDNI



1. Włącznik, regulacja głośności: Włącznik / wyłącznik, pokrętko poziomu dźwięku.

2. Regulacja SQUELCH: Squelch eliminuje tzw. szumy tła gdy nie ma żadnej transmisji na kanale lub gdy odbierany sygnał jest słaby i jakość jego jest bardzo niska. Przekręć pokrętko maksymalnie w lewą stronę, następnie pokręcaj powoli zgodnie ze wskazówkami zegara do momentu aż szumy zostaną wycięte. Dalsze przekraczanie gałki zwiększy ilość wycinanych sygnałów i tylko sygnał o najlepszym sygnale będzie słyszany.

3. Przycisk DOWN: Używany do zmiany kanału w dół.

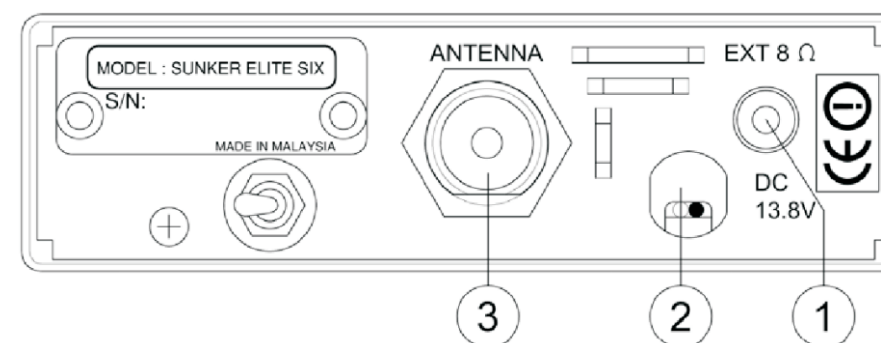
4. Przycisk UP: Używany do zmiany kanału w górę.

5. Gniazdo mikrofonu: Służy do podłączenia mikrofonu.

6. Wyświetlacz LCD: wyświetla informacje o stanie urządzenia

Uwaga: Przewód mikrofonu nie podlega gwarancji.

PANEL TYLNY



1. EXT.SP: Gniazdo podłączenia zewnętrznego głośnika 4-8om, 5W. Kiedy zewnętrzny głośnik jest podłączony, głośnik wewnętrzny jest odłączony.

2. DC 13.8V: Gniazdo zasilania 13.8V DC. Przewód zasilający radio posiada czarny i czerwony przewód. Czarny należy podłączyć do minusa a czerwony do plusa.

3. ANT: Gniazdo antenowe, typ PL-259, kabel koncentryczny 50 Om.

TABELA CZĘSTOTLIWOŚCI

Nr kanału	Częstotliwość		Nr kanału	Częstotliwość	
	PL	EU PODGRUPA „G”		PL	EU PODGRUPA „G”
1	26.960 MHz	26.965 MHz	21	27.210 MHz	27.215 MHz
2	26.960 MHz	26.965 MHz	22	27.220 MHz	27.225 MHz
3	26.980 MHz	26.985 MHz	23	27.250 MHz	27.255 MHz
4	27.000 MHz	27.005 MHz	24	27.230 MHz	27.235 MHz
5	27.010 MHz	27.015 MHz	25	27.240 MHz	27.245 MHz
6	27.020 MHz	27.025 MHz	26	27.260 MHz	27.265 MHz
7	27.030 MHz	27.035 MHz	27	27.270 MHz	27.275 MHz
8	27.050 MHz	27.055 MHz	28	27.280 MHz	27.285 MHz
9	27.060 MHz	27.065 MHz	29	27.290 MHz	27.295 MHz
10	27.070 MHz	27.075 MHz	30	27.300 MHz	27.305 MHz
11	27.080 MHz	27.085 MHz	31	27.310 MHz	27.315 MHz
12	27.100 MHz	27.105 MHz	32	27.320 MHz	27.325 MHz
13	27.110 MHz	27.115 MHz	33	27.330 MHz	27.335 MHz
14	27.120 MHz	27.125 MHz	34	27.340 MHz	27.345 MHz
15	27.130 MHz	27.135 MHz	35	27.350 MHz	27.355 MHz
16	27.150 MHz	27.155 MHz	36	27.360 MHz	27.365 MHz
17	27.160 MHz	27.165 MHz	37	27.370 MHz	27.375 MHz
18	27.170 MHz	27.175 MHz	38	27.380 MHz	27.385 MHz
19	27.180 MHz	27.185 MHz	39	27.390 MHz	27.395 MHz
20	27.200 MHz	27.205 MHz	40	27.400 MHz	27.405 MHz

TABELA CZĘSTOTLIWOŚCI PRZY USTAWIENIU PRZEŁĄCZNIKA W POZYCJI EU PODGRUPA „G” ODPOWIADE NORMAT I REGULACJĄ NARZUCONĄ PRZEZ UNIĘ EUROPEJSKĄ ODNOŚNIE CERTYFIKATU CE. ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZWIĄZANA ZE ZMIANĄ CZĘSTOTLIWOŚCI SPADA NA UŻYTKOWNIKA.

ODBIÓR I NADAWANIE

A. Mikrofon

Przycisk na mikrofonie PTT służy do odbierania i nadawania. Wciśnij aby rozpocząć nadawanie, puść aby odbierać.

B. Odbieranie

Upewnij się czy źródło zasilania, mikrofon i antena są prawidłowo podłączone, Przekręć pokrętkę VOL w prawo aby włączyć radio, Ustaw pokrętkę VOL na odpowiedni poziom głośności, Używając przycisków UP/DOWN ustaw żądany kanał. Posłuchaj szumów pasma z głośnika. Ustaw SQ tak, żeby przy braku sygnału wejściowego szumu znikły. Odbiornik będzie teraz cichy, aż do momentu odebrania właściwego sygnału. Nie „zaciągaj” blokady mocno, gdyż nie usłyszysz słabszych sygnałów,

C. Nadawanie

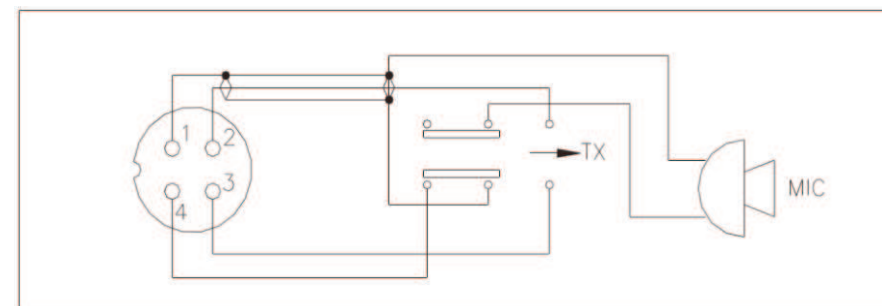
Przełącznikiem kanałów CHANNEL ustaw odpowiedni kanał, Ustaw regulator MIC GAIN do końca w prawą stronę, Jeśli kanał jest czysty wciśnij przycisk PTT na mikrofonie i mów normalnym głosem.

WYMIANA MIKROFONU I INSTALACJA

Najlepsze rezultaty można uzyskać stosując mikrofon dynamiczny o małej impedancji lub mikrofon ze wzmacniaczem tranzystorowym. Mikrofon powinien posiadać przewód 4-żyłowy.

6-żyłowy przewód mikrofonowy

Numer Pin	Żył przewodu
1	Ekran
2	Żył Audio
3	Załączenie nadawania
4	Załączenie odbioru

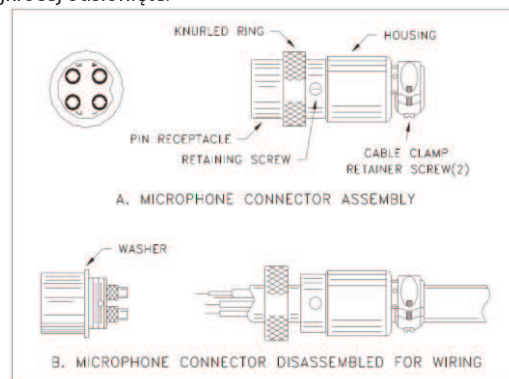


Rys.1 Schemat mikrofonu urządzenia nadawczo-odbiorczego

Jeżeli do używania mikrofonu trzeba przyciąć przewód należy postępować zgodnie z zaleceniami:

Przetnij żyły tak, aby wystawały 7/16" (ok.10mm) poza izolację przewodu mikrofonowego Wszystkie żyły powinny być przycięte na taką samą długość. Każdą końcówkę przewodu należy oddzielić, a następnie ocynować wystające żyły.

Przed wykonaniem nowego okablowania przeczytaj uważnie informacje o obwodach i instalacjach elektrycznych wybranego mikrofonu. Do lutowania połączeń używaj jak najniższej temperatury. Aby zapobiec zwarciom, w momencie mocowania wtyczki, stosuj kable jak najkrócej odsłonięte.



Rys.2 Schemat połączeń wtyczki mikrofonowej

Aby zmontować kabel mikrofonowy z wtykiem postępuj zgodnie z instrukcją:

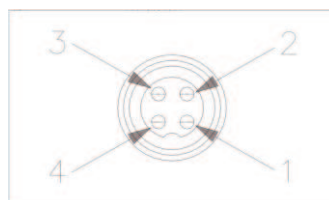
Usuń śrubę mocującą

Rozluźnij dwa zaciski kabla trzymające śruby

Obróć w lewo osłonę metalową i oddziel ją od części bakelitowej

Włóż kabel mikrofonu do obudowy z nałożonym radełkowanym pierścieniem oraz podkładkę na część bakelitową (tak jak na rys.2)

Teraz należy przylutować przewody do odpowiednich pinów, jak pokazano w powyższej tabelce. Jeśli jest możliwość wykorzystania imadła lub mocowania należy je wykorzystać do przytrzymania części bakelitowej podczas lutowania. Jeśli natomiast nie ma możliwości wykorzystania ani imadła ani mocowania, część bakelitową można podłączyć do gniazda mikrofonowego znajdującego się z przodu radia. Numery gniazda mikrofonowego przedstawione są na rys.3 jak również z tyłu wtyczki. Przed podłączeniem przewodów do pinów należy wcześniej odpowiednio ocynować przewody gniazda z pinami wtyczki.



Rys.3 Numery pinów wtyku mikrofonowego pokazane na części bakelitowej

Przed rozpoczęciem lutowania upewnij się czy obudowa i radełkowany pierścień przedstawione na rys.2 nałożone są na kabel mikrofonowy. Jeśli podkładka nie jest przy obudowie gniazda pinów upewnij się czy przed rozpoczęciem lutowania jest umieszczona na nagwintowanej części bakelitowej.

Jeśli gniazdo mikrofonu używane jest do przytrzymania części bakelitowej podczas lutowania, najlepsze wyniki zostaną uzyskane kiedy połączenia do pinu 1 i 3 zostaną wykonane jako pierwsze a dopiero potem połączenia pinów 2 i 4. Zastosuj jak najmniejszą ilość lutów i unikaj nadmiernej ilości lutu na wtykach, może to spowodować zwarcie pomiędzy wtykiem a obudową gniazda mikrofonowego.

Kiedy wszystkie lutowane połączenia wtyków mikrofonu zostaną wykonane, nałóż radełkowany pierścień i obudowę na nagwintowaną część bakelitową. Zwróć uwagę na lokalizację gwintowanego otworu oraz obudowie wtyczki. Kiedy bakelitowa obudowa i część metalowa są właściwie ustawione względem siebie, śruba trzymająca może zostać przykręcona.

Dokręć dwa wkręty zacisku kabla mikrofonowego.

Po zakończeniu montażu wtyczki mikrofonu podłącz ją i zabezpiecz go nakrętką.

KONSERWACJA I NAPRAWA

Urządzenie nadawczo - odbiorcze jest zaprojektowane do instalacji samochodowej. Niska waga urządzenia oraz zastosowanie solidnych obwodów elektrycznych wpływa na wysoką niezawodność. W razie naprawy lub wymiany elementów należy zastosować identyczne części, a nie części zastępcze.

Uwaga: Jeśli któreś funkcje opisane w rozdziale UŻYTKOWANIE nie działają, upewnij się, czy wszystkie procedury opisane w instrukcji obsługi zostały prześledzone.

Uwaga: Wszystkie regulacje urządzenia, inne niż te możliwe do wykonania za pomocą elementów umieszczonych na panelu przednim, muszą być wykonane pod nadzorem osoby posiadającej licencję operatora radiotelefonu wydaną przez FCC.

KILKA ZASAD, KTÓRE NALEŻY PRZESTRZEGAĆ

Nie należy kontynuować rozmowy z inną stacją dłużej jak 5 minut bez minutowej przerwy w mówieniu, aby dać innym szansę skorzystania z kanału,
Nie należy powodować zakłóceń u innych użytkowników poprzez przekraczanie dopuszczalnej mocy i używanie anten bez homologacji,
Nie należy używać nadajnika w celu reklamowania nielegalnych działań,
Nie należy używać wulgaryzmów,
Nie należy „puszczać” muzyki przez nadajnik,
Nie należy używać nadajnika w celu sprzedawania towaru ani profesjonalnej pomocy.

DO CZEGO MOŻE SŁUŻYĆ CB RADIO?

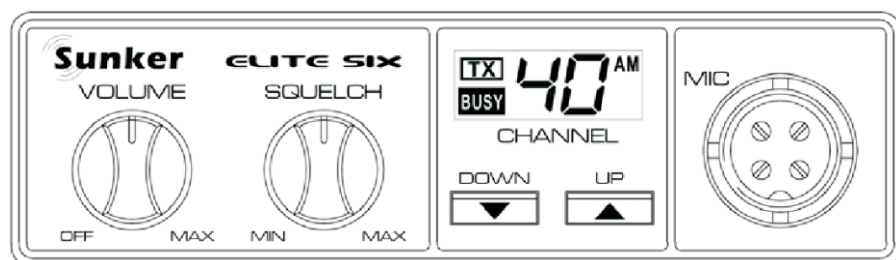
Ostrzeganie o wstrzymanym ruchu,
Przewidywanie pogody i udzielanie informacji drogowych,
Zapewnienie szybkiej pomocy podczas wypadku lub uszkodzenia samochodu,
Zaproponowanie dobrych miejsc na zjedzenie i spanie,
Sprawienie, że podróż będzie ciekawsza, pomaga nie zasnąć,
Zapewnienie bezpośredniego kontaktu z biurem/domem,
Poznanie ludzi podczas podróży,
Zapewnienie informacji o miejscu, do którego jedziemy,
Pomoc funkcjonariuszom prawa w odnajdywaniu pijanych oraz lekkomyślnych kierowców.



ELITE SIX

CITIZENS BAND AM

Mobile Transceiver



User's Manual

URZ0282

Contents

SPECIFICATION	14
INSTALATION	15
Location	15
Mounting the radio	15
Ignition noise interference	16
Antenna	16
Tuning the antenna	17
External speaker	18
OPERATION	19
Front panel	19
Rear panel	20
Frequency chart	21
Procedure to receive and transmit	22
Alternate microphone and installation	23
Mainteance and adjustment	26
A few rules that shpuld be obeyed	27
How your CB can serve you	27

SPECIFICATIONS

GENERAL

Model	ELITE SIX
Channels	40
Frequency Range (Poland)	26.965 ~ 27.405 MHz(26.960 ~ 27.400 MHz)
Emission	AM
Frequency Control	Phase-Lock-loop (PLL) Synthesizer
Frequency Stability	0.001%
Temperature Range	-20°C to +50°C
Antenna Impedance	50 Ohms
Antenna Connectors	Standard SO-239 type
Input Voltage	13.8V DC
Size	190 (W) x 120 (D) x 31 (H) m/m
Weight	1 kg.

TRANSMITTER

RF Power Output	4W AM
Spurious Emission	More than -60 dB
Audio Distortion	< 10%
Frequency Response	300 to 2500 Hz
Microphone	CONDENSER MIC

RECEIVER

Sensitivity	AM: 0.5 uV for 10dB Sinad
Squelch Sensitivity	< 0.5 uV
Image Rejection	More than 60 dB
Audio Power Output	3W @ 10% Distortion
Audio Response	300 to 2500 Hz

(SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE)

LOCATION

Plan the location of the transceiver and microphone bracket before starting the installation. Select a location that is convenient for operation and does not interfere with the drive or passengers in the automobiles, the transceiver is usually mounted the dash panel with the microphone bracket beside it.

MOUNTING THE RADIO

The transceiver is supplied with a universal mounting bracket. When mounting the bracket and radio to your car, make sure it is mechanically strong. In addition, provide a good electrical connection to the chassis of the vehicle. Proceed as follows to mount the transceiver:

1. After you have determined the most convenient location in your vehicle, hold the transceiver with mounting bracket in the exact location desired. If nothing will interfere with mounting it in the desired position remove the mounting bolts. Before drilling the holes, make sure nothing will interfere with the installation of the mounting bolts.
2. Connect the antenna cable plug to the standard receptacle on the rear panel. Most transceiver antennas are terminated with a type PL-259 plug and mate with the receptacle.
3. Connect the red DC power input wire (with the fuse) to +13.8V DC. This wire extends from the rear panel. In automobile installation, +13.8V DC is usually obtained from the accessory contact on the ignition switch. This prevent the set being left on accidentally when the driver leaves the car and also permits operating the unit without the engine running. Locate the accessory contact on most ignition switches by tracing the power wire from the AM broadcast receiver in the car.
4. Connect the black lead to -13.8V DC. This is usually the chassis of the car. Any convenient location with good electrical contact (remove paint) may be used.
5. Mount the microphone bracket on the right side of the transceiver, using two screws supplied. When mounting in an automobile, place the bracket under the dash so that microphone is readily accessible.

IGNITION NOISE INTERFERENCE

Use of a mobile receiver at low signal levels is normally limited by the presence of electrical noise. The primary source of noise in automobile installation is from the generator and ignition system in the vehicle. Under most operating conditions, when signal level is adequate, the background noise does not present a serious problem. In addition, when extremely low-level signals are being received, the transceiver may be operated with vehicles engine turned off. The unit requires very little current, therefore will not significantly discharge the vehicle's battery.

Even though the transceiver has ANL and NB controls, in some installation ignition interference may be high enough to make good communications impossible. The electrical noise may come from several sources. Many possibilities exist, as variations between vehicles require different solutions to reduce the noise.

ANTENNA

A vertically polarized, quarter-wavelength whip antenna provides the most reliable operation and greatest range. Shorter, loaded-type whip antennas are more attractive, compact and adequate for applications where the maximum possible distance is not required. In addition, loaded whips do not present the problems of high wind resistant imposed by a full quarter-wavelength whip.

Mobile whip antennas utilize the metal body of the vehicle as a ground plane. When mounted at a corner of the vehicle they are slightly directional, in the direction of the body of the vehicle. For all practical purpose, however, the radiation pattern is non-directional. The slight directional characteristic will be observed only at extreme distances. A standard antenna connector (type SO-239) is provided on the transceiver for easy connection to a standard PL-259 cable termination.

If the transceiver is not mounted on a metal surface, it is necessary to run a separate ground wire from the unit to good metal electrical ground in the vehicle. When installed in a boat, the transceiver will not operate at maximum efficiency without a ground plate, unless the vessel has a steel hull.

Before installing the transceiver in a boat, consult your dealer for information regarding an adequate grounding system and prevention of electrolysis between fittings in the hull and water.

TUNING THE ANTENNA FOR OPTIMUM S.W.R

Since there is such a wide variety of a base and mobile antenna, this section will strictly concern itself to the various types of mobile adjustable antennas.

Because the antenna length is directly related to the channel frequency, it must be tuned to resonate optimally on all channels of the transceiver. Channel 1 requires a longer antenna than Channel 40 because it is lower in its frequency of operation.

Due to the various methods of adjusting antennas for proper S.W.R. we have chosen what we think is the optimum method:

A. Antenna with adjustment screws (set screws).

1. Starts with the antenna extended and tighten the set screw lightly enough so that the antenna can be lightly tapped with your finger for easy adjustment.
2. Set your transceiver to Channel 20. Press the PTT (push-to-talk) switch, and tap the antenna (making it shorter). The S.W.R meter will show a lower reading each time the antenna is tapped. By continuing to shorten the antenna, you will notice the S.W.R reading will reach a low point and then start rising again. This means that you have passed the optimum point for Channel 20.

Extend the antenna a short distance and again follow the procedure above. When the lowest point has been reached, switch to Channel 1 and then to Channel 40 and compare S.W.R readings. They should be almost equal.

NOTE

The proper setting is achieved when the SWR is 1.5 or below, and when it has the same reading for channels 1 and 40.

B. Antennas which must be cut to proper length

1. Follow the same procedure as above but adjust the length by cutting in 1/8" increments until a good match is obtained.
2. *Be very careful not to cut too much at one time, as once it is cut, it can no longer be lengthen.*
3. The whip is easily cut by filing a notch all the way around and breaking the piece off with pliers.

If you are having difficulties in adjusting the antenna, check the following:

- All doors must be closed when adjusting the antenna
- Make sure that the base of the antenna is grounded.
- Check your coaxial cable routing (it may be pinched when routed into the car)
- Try a different location in your car (keeping in mind the radiation pattern you wish.)
- Is the antenna vertical?
- Try a different location in your neighborhood. Stay away from large metal objects when adjusting (metal telephone polls or light post, fences, etc.)

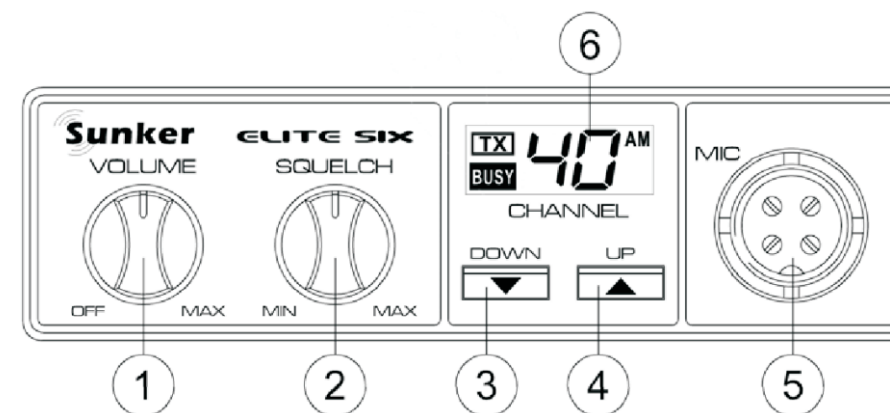
NOTE

The transceiver will operate into an SWR of 2 to 1 indefinitely and sustain an SWR of 2:1 for a maximum of 5 minutes at rated operating conditions.

EXTERNAL SPEAKER

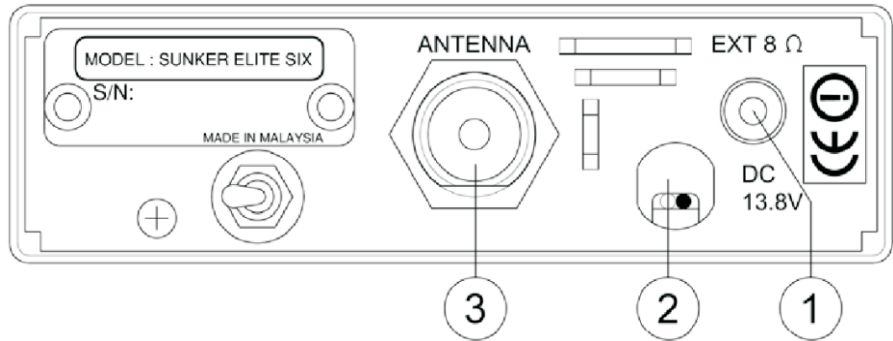
The external speaker jack (EXT SP.) on the rear panel is used for remote receiver monitoring. The external speaker should have 8 ohms impedance and be able to handle at least 4 watts. When the external speaker is plugged in, the internal speaker is disabled.

FRONT PANEL



- ON/OFF VOLUME CONTROL:** This knob controls the volume and power to the radio. To turn radio on, rotate the knob clockwise. Turning the knob further will increase the volume of the receiver.
- SQUELCH CONTROL:** Squelch eliminates background noise being heard from the speaker, which can be disturbing when no transmissions are being received through the receiver. To use this feature, turn the knob fully counterclockwise and then slowly turn clockwise until the background noise is just eliminated. Further clockwise rotation will increase the threshold level that a signal must overcome in order to be heard. Only strong signals will be heard at a maximum clockwise setting.
- DOWN SELECTOR:** This button is used for changing the channel downward.
- UP SELECTOR:** This button is used for changing the channel upward.
- MICROPHONE JACK:** Used for connecting a microphone for voice source.
- LCD DISPLAY:** The LCD display indicates the current selected channel and the transmit mode (TX) or receive mode (BUSY).

REAR PANEL



- 1. EXT. SP: This jack accepts 4 to 8 ohms, 5 watts external speaker. When the external speaker is connected to this jack, the built-in speaker will be disabled.
- 2. DC POWER: This accepts 13.8V DC power cable with built-in fuse. The power cord provided with the radio has a black and red wire. The black goes to negative and red goes to positive.
- 3. ANTENNA: This jack accepts 50 ohms coaxial cable with a PL-259 type plug

FREQUENCY CHART

Channel	Channel Frequency		Channel	Channel Frequency	
	PL	EU „G”		PL	EU „G”
1	26.960 MHz	26.965 MHz	21	27.210 MHz	27.215 MHz
2	26.960 MHz	26.965 MHz	22	27.220 MHz	27.225 MHz
3	26.980 MHz	26.985 MHz	23	27.250 MHz	27.255 MHz
4	27.000 MHz	27.005 MHz	24	27.230 MHz	27.235 MHz
5	27.010 MHz	27.015 MHz	25	27.240 MHz	27.245 MHz
6	27.020 MHz	27.025 MHz	26	27.260 MHz	27.265 MHz
7	27.030 MHz	27.035 MHz	27	27.270 MHz	27.275 MHz
8	27.050 MHz	27.055 MHz	28	27.280 MHz	27.285 MHz
9	27.060 MHz	27.065 MHz	29	27.290 MHz	27.295 MHz
10	27.070 MHz	27.075 MHz	30	27.300 MHz	27.305 MHz
11	27.080 MHz	27.085 MHz	31	27.310 MHz	27.315 MHz
12	27.100 MHz	27.105 MHz	32	27.320 MHz	27.325 MHz
13	27.110 MHz	27.115 MHz	33	27.330 MHz	27.335 MHz
14	27.120 MHz	27.125 MHz	34	27.340 MHz	27.345 MHz
15	27.130 MHz	27.135 MHz	35	27.350 MHz	27.355 MHz
16	27.150 MHz	27.155 MHz	36	27.360 MHz	27.365 MHz
17	27.160 MHz	27.165 MHz	37	27.370 MHz	27.375 MHz
18	27.170 MHz	27.175 MHz	38	27.380 MHz	27.385 MHz
19	27.180 MHz	27.185 MHz	39	27.390 MHz	27.395 MHz
20	27.200 MHz	27.205 MHz	40	27.400 MHz	27.405 MHz

A. MICROPHONE

The receiver and transmitter are controlled by the push-to-talk switch on the microphone. Press the switch to transmit, release switch to receive. When transmitting, hold the microphone two inches from the mouth and speak clearly in a normal voice. This transceiver comes complete with a low impedance dynamic microphone.

B. PROCEDURE TO RECEIVE

1. Be sure that power source, microphone and antenna are connected to the proper connectors before going to the next step.
2. Turn **VOL** knob clockwise to apply power to the radio.
3. Set the **VOL** for a comfortable listening level.
4. Set the desired channel by using the UP/DOWN **CHANNEL** selector buttons.
5. Listen to the background noise from the speaker. Turn the SQ knob slowly clockwise until the noise just disappears. Do not advance the control too far as weaker signals may not be heard. The SQ is now properly adjusted. The receiver will remain quiet until a signal is received, and "BUSY" will be displayed on the LCD.

C. PROCEDURE TO TRANSMIT

1. Select the desired channel of transmission
2. If the channel is clear, press the push-to-talk switch on the microphone and speak in a normal voice. "TX" will be displayed on the LCD while the unit is in transmit mode.

ALTERNATE MICROPHONES AND INSTALLATION

For best results, the user should select a Condenser type microphone. The microphones must be provided with a four-lead cable. The audio conductor and its shielded lead comprise two of the leads. The third lead is for transmit control and fourth is for receiving control.

The microphone should provide the functions shown in schematic below.

4 WIRE MIC CABLE

Pin Number	Mic Cable Lead
1	Audio Shield
2	Audio Lead
3	Transmit Control
4	Receive Control

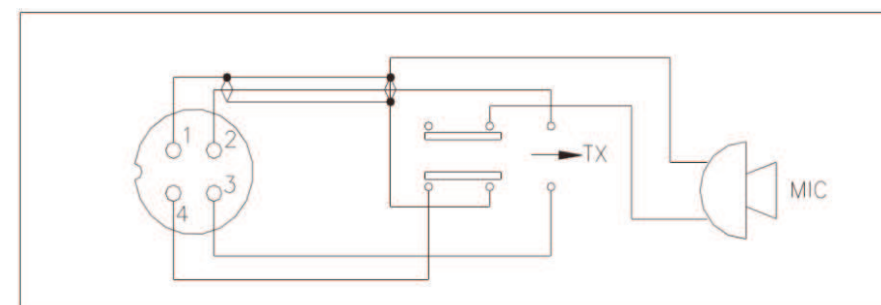


Fig. 1 Transceiver Microphone Schematic Diagram

If the microphone to be used is provided with precut leads, they must be revised as follows.

1. Cut leads so that they extend 7/16" beyond the plastic insulating jacket of the microphone cable.
2. All leads should be cut to the same length. Strip the ends of each wire 1/8" and tin the exposed wire.

Before starting the actual wiring, carefully read the circuit and wiring information provided with the microphone you select. Use the minimum heat required in soldering the connections. Keep the exposed wire lengths to a minimum to avoid shorting when the microphone plug is reassembled.

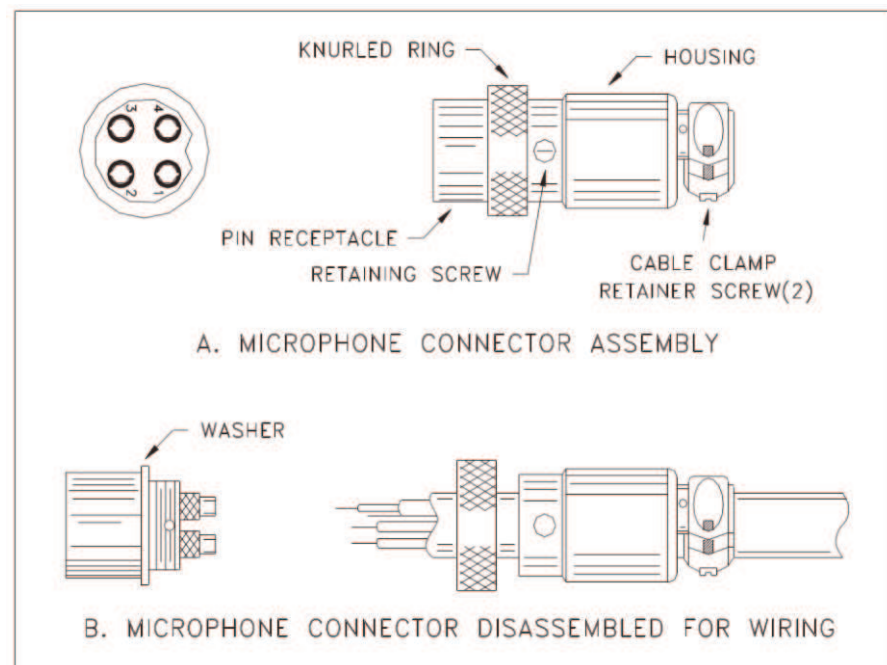


Fig. 2 Microphone plug wiring

To wire the microphone cable to the plug provided, proceed as follows:

1. Remove the retaining screw.
2. Unscrew the housing from the pin receptacle body.
3. Loosen the two cable clamp retainer screws.
4. Feed the microphone cable through the housing, knurled ring as shown Figure 2.

5. The wires must now be soldered to the pins as indicated in the above wiring tables. If a vise or clamping tool is available it should be used to hold the pin receptacle body during the soldering operation, so that both hands are free to perform the soldering. If a vise or clamping tool is not available, the pin receptacle body can be held in a stationary position by inserting it into the microphone jack on the front panel. Before soldering the wire to the pins, pre-tin the wire receptacle of each pin of the plug.

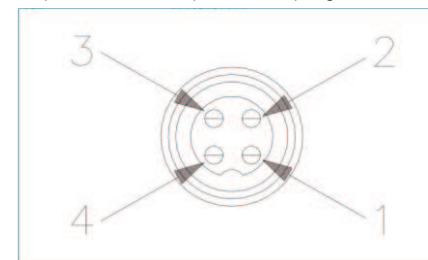


Fig. 3 Microphone plug pin numbers viewed from rear of pin receptacle.

6. Be sure that the housing and the knurled ring of Figure 2 are pushed back onto the microphone cable before starting to solder.
7. When all soldering connections to the pins of the microphone are completed, push the knurled ring and the housing forward and screw the housing onto the threaded portion of the pin receptacle body. Note the location of the screw clearance hole in the plug housing with respect to the threaded hole in the pin receptacle body. When the housing is completely threaded into the pin receptacle body, a final fraction of a turn either clockwise or counterclockwise may be required to align the screw hole with the threaded hole in the pin receptacle body. When these are aligned, the retaining screw is then screwed into place to secure the housing to the pin receptacle body.
8. The two cable clamp retainer screws should now be tightened to secure the housing to the microphone cord. If the cutting directions have been carefully followed, the cable clamp should secure to the insulation jacket of the microphone cable.
9. Upon completion of the microphone plug wiring, connect and secure the microphone plug into the transceiver.

MAINTENANCE AND ADJUSTMENT

This transceiver is specifically designed for the environment encountered in base installations. The use of all solid state circuitry and its light weight result in high reliability. Should a failure occur, however, replace parts only with identical parts. Do not substitute.

NOTE

If the performance described in the OPERATION and MAINTENANCE AND ADJUSTMENT sections is not obtained, review the operating instructions to insure that proper procedures were followed.

A FEW RULES THAT SHOULD BE OBEYED

1. You are not allowed to carry on a conversation with another station for more than five minutes at a time without taking a one-minute break, to give others a chance to use the channel.
2. You are not allowed to blast others off the air by over-powering them with illegally amplified transmitter power, or illegally high antennas.
3. **You cannot use the transceiver to promote illegal activities.**
4. You are not allowed to use profanity.
5. You may not play music in your transceiver.
6. You may not use your transceiver to sell merchandised or professional service.

HOW YOUR CB CAN SERVE YOU

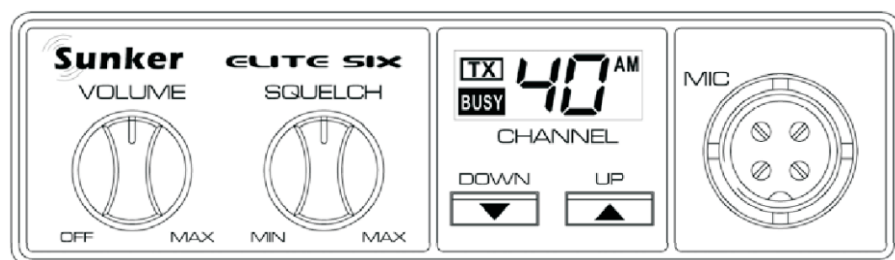
1. Warn of traffic tie-ups ahead.
2. Provide weather and road information.
3. Provide help fast in event of emergency or breakdown.
4. Suggest good spots to eat and sleep.
5. Make long trips more interesting, and help keep you awake.
6. Provide direct contact with your office or home.
7. Make friends for you as you travel.
8. Provide "local information" to find your destination.
9. Help law enforcement officers by reporting drunk and reckless drivers.



ELITE SIX

CITIZENS BAND AM

APARAT EMISIE-RECEPTIE



GHID DE UTILIZARE

URZ0282

Continut

SPECIFICATII..... 30

INSTALARE..... 31
 Amplasare..... 31
 Montarea aparatului 31
 Inteferente 32
 Antena..... 32
 Reglarea antenei..... 33
 Difuzor extern..... 34

FUNCTIONARE..... 35
 Panoul frontal..... 35
 Panoul din spate..... 36
 Tabel frecvente 37
 Receptie si transmisie..... 38
 Alegere microfon si instalare..... 39
 Intretinere si reglare..... 42
 Reguli de urmat..... 42
 In ce mod va poate folosi aparatul CB..... 42

SPECIFICATII

GENERALE

Model	ELITE SIX
Canale	40
Domeniu de frecventa	PL(26.960 - 27.400 Mhz) (26.965 - 27.405 Mhz)
Emisie	AM
Control frecventa	Blocare bucla (PLL) sintetizator
Stabilitatea frecventei	0.001%
Gama temperaturilor	-20°C +50°C
Impedanta antena	50Ω
Conector antena	standard SO-239
Tensiune de alimentare	13.8V DC
Dimensiuni	190(W) x 120(D) x 31(H) m/m
Greutate	1kg.

TRANSMITATOR

Putere iesire RF	AM: 4W
Emisie gresita	mai mult de -60dB
Distorsiune Audio	<10%
Raspuns in frecventa	300 la 2500Hz
Microfon	cu condensator

RECEPTOR

Sensibilitate	AM: 0.5uV pt. 10dB SINAD
Sensibilitate reglaj silentios:	<0.5uV
Rejectie frecventa imagine	mai mult de 60dB
Putere iesire audio	3W @ 10% distorsiune
Raspuns in frecventa	300 Hz ... 2500Hz

(SPECIFICATIILE POT FI SUPUSE MODIFICARILOR FARA O INSTIINTARE PREALABILA)

INSTALARE

AMPLASARE

Inainte de a incepe instalarea trebuie sa va ganditi unde doriti sa asezati aparatul si suportul microfonului. Alegeti locatia convenabila si in acelasi timp aveti grija sa nu impiedice soferul sau ceilalti pasageri. Aparatul se monteaza de obicei in panoul de bord cu suportul microfonului asezat langa.

MONTAREA APARATULUI

Aparatul este dotat cu o placa de fixare universala. Cand instalati suportul si aparatul radio in masina, asigurati-va ca sunt rezistente din punct de vedere mecanic. Asigurati o conexiune electrica buna la sasiul masinii. Procedati dupa cum urmeaza pentru a monta aparatul:

1. Dupa ce ati ales locatia cea mai convenabila din masina, tineti aparatul cu placa de fixare in locatia dorita. In cazul in care nimic nu va impiedica instalarea in pozitia dorita (cabluri electrice in spatele placii de fixare, etc), scoateti suruburile de fixare. Inainte de efectuarea gaurilor, asigurati-va ca nimic nu va impiedica instalarea suruburilor de fixare.
 2. Conectati mufa cablului de antena la priza standard de pe panoul din spate. Majoritatea antenelor aparatelor de emisie-receptie au la capat o mufa PL-259.
 3. Conectati cablul de alimentare de culoare rosie DC (cu siguranta) la +13.8V DC. Acest cablu este conectat la panoul din spate. La instalarea in masina, alimentarea +13.8V DC se obtine de obicei de pe pozitia accesoriei a contactului. Acest lucru va ajuta la prevenirea lasarii in functiune cand soferul coboara din masina si motorul este oprit. Localizati acest cablu urmarind cablul de alimentare de la receptorul AM la masina.
 4. Conectati cablul de culoare neagra la sasiul masinii. Puteti folosi orice locatie cu contact electric corespunzator (indepartati vopseaua mai intai).
- Montati suportul microfonului pe partea dreapta a aparatului, folosind cele doua suruburi din dotare. La montarea in masina, asezati suportul sub panoul de bord astfel incat microfonul sa fie usor accesibil.

INTERFERENTE

Folosirea unui receptor cu semnale de receptie slabe este in mod normal limitata de prezenta bruiajului electric. Sursa principala de zgomot la instalarea in masina provine de la alternator si de la sistemul de aprindere al masinii. Conform conditiilor de functionare, cand nivelul semnalului este cel corespunzator, zgomotul de fond nu prezinta o problema grava. In plus, cand semnale foarte slabe se receptioneaza, aparatul poate fi actionat chiar daca motorul este oprit. Aparatul necesita foarte putin curent, prin urmare nu va descarca rapid bateria masinii.

Chiar daca aparatul are comenzi ANL si NB, in anumite cazuri de instalare, interferentele la contact pot fi destul de puternice incat sa faca comunicarea imposibila. Zgomotul electric poate proveni de la surse diferite. Exista mai multe posibilitati, intrucat difera variantele constructive ale vehiculelor si necesita diferite solutii de reducere a zgomotului.

ANTENA

O antena polarizata vertical, de un sfert de lungime de unda, furnizeaza functionarea cea mai fiabila. Antenele mai scurte sunt mai atractive, mai compacte si mai potrivite pentru utilizare acolo unde distanta maxima de acoperire nu este neaparat necesara sa fie atinsa. In plus, nu prezinta probleme de rezistenta la vant puternic pe care le are o antena de un sfert de lungime de unda.

Antenele mobile utilizeaza corpul metalic al masinii ca si plan de proiectie orizontala. Cand este montat in coltul masinii, unde sunt directionale, in aceeasi directie cu caroseria masinii. Pentru scopuri practice, totusi, radiatia nu este directionala. Caracteristica directionala neinsemnata va fi observata doar la distante maxime. Aparatul de emisie-receptie este dotat cu un conector standard de antena (de tip SO-239) pentru o conectare mai usoara la capatul unui terminal PL-259.

Daca aparatul nu este montat pe o suprafata de metal, este nevoie sa legati un cablu de masa separat de la aparat la sasiul masinii. In cazul instalarii pe o barca, aparatul nu va functiona la eficienta maxima fara o placa de baza, numai daca ambarcatiunea nu are un fuzelaj de metal.

REGLAREA ANTENEI

De vreme ce exista o varietate atat de larga de antene cu suport si mobile, aceasta sectiune va fi destinata exclusiv tipurilor de antene mobile reglabile.

Deoarece lungimea antenei este strans legata de frecventa postului, trebuie reglata pentru a rezona optim cu toate canalele aparatului. Canalul 1 necesita o antena mai lunga decat Canalul 40 deoarece frecventa de functionare e mai joasa.

Datorita metodelor variate de reglare a antenelor pentru un raport corespunzator am ales ceea ce am considerat noi a fi metoda optima:

A. Antena cu suruburi de reglare

1. Incepeti prin a desface antena si a strange putin surubul de reglare astfel incat antena sa poata fi usor miscata cu degetul pentru o reglare facila.
2. Setati aparatul pe Canalul 20. Apasati butonul PTT (pentru a putea vorbi) si loviti antena (pentru a o face mai scurta). Aparatul de masura al raportului de amplitudine al undelor stationare va indica un rezultat mai mic la fiecare lovire a antenei. Continuand sa scurtati antena, veti observa ca rezultatul va atinge un punct minim si va incepe sa creasca din nou. Acest lucru indica faptul ca ati trecut de punctul optim pentru Canalul 20. (adica punctul de minim este pozitia optima)

Extindeti putin antena si urmati inca o data metoda mai sus mentionata. Cand punctul minim a fost atins, schimbati pe Canalul 1 si apoi pe Canalul 40 si comparati rezultatele S.W.R. Ar trebui sa fie aproape egale.

NOTA

Setarea corecta se obtine cand SWR este < 1.5 si cand rezultatele sunt aceleasi atat pentru Canalul 1 cat si pentru Canalul 40.

B. Antenele trebuie sa fie scurtate la lungimea corecta

1. Urmati metoda mai sus mentionata dar, reglati lungimea prin reducerea cu cate 1/8" din lungimea antenei pana cand obtineti lungimea optima.
2. Aveti grija sa nu taiati prea mult o singura data, intrucat o data taiata, antena nu mai poate fi lungita.
3. Scripetele/aripa este usor taiata prin umplerea unui canal imprejur si ruperea acelei piese cu clestele.

In cazul in care intampinati dificultati in reglarea antenei, verificati urmatoarele:

- Toate usile trebuie inchise in momentul in care reglati antena.
- Asigurati-va ca antena are pamantare.
- Verificati cablul coaxial (la montarea in masina poate fi ciupit sau rupt).
- Incercati sa gasiti un alt loc de instalare in masina (luand in considerare modelul de iradiere dorit).
- Antena este pozitionata vertical?

Incercati o alta locatie din apropierea dumneavoastra. In timpul reglarii, stati la distanta de obiectele mari de metal (stalpi metalici mari, garduri, etc)

NOTA

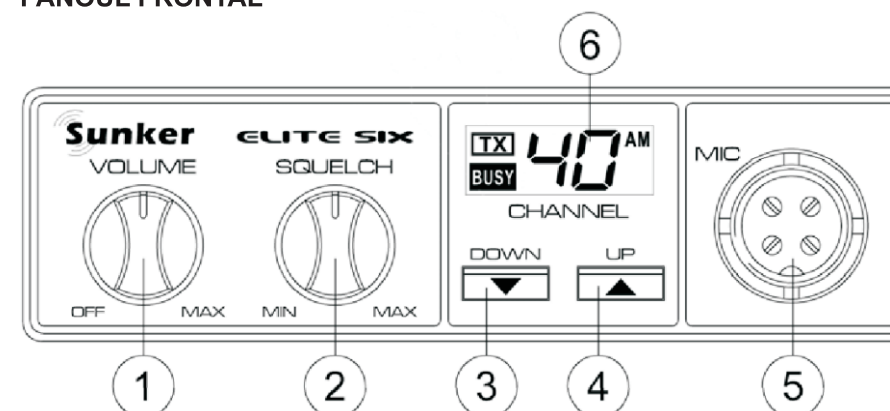
Aparatul va functiona cu un SWR de 2 la 1 si va maxim 5 minute in conditiile de functionare stabilite.

DIFUZOR EXTERN

Mufa difuzorului extern (EXT SP.) de pe panoul din spate este folosita pentru monitorizarea receptiei. Difuzorul extern ar trebui sa aiba o impedanta de 8Ω si sa aibe cel putin 4 W. Cand difuzorul extern conectat, difuzorul intern este dezactivat.

FUNCTIONARE

PANOUL FRONTAL



1. VOLUM PORNIT/OPRIT : Acest buton controleaza volumul si pornirea radioului. Pentru a porni radioul, invartiti butonul in sensul acelor de ceasornic. Rotirea suplimentara a butonului va mari volumul receptorului.

2. COMANDA REGLAJ SILENTIOS: Reglajul silentios indeparteaza zgomotele de fond ce pot fi auzite din difuzor, care pot fi deranjante daca nu se receptioneaza transmisii prin receptor. Pentru a folosi aceasta caracteristica, rotiti butonul in sens invers acelor de ceasornic si apoi incet in sensul acelor de ceasornic pana cand zgomotul de fond nu se mai aude. O rotatie aditionala va mari nivelul pragului pe care un semnal trebuie sa-l treaca pentru a putea fi auzit. Doar semnalele puternice vor fi auzite la o setare maxima in sensul acelor de ceasornic.

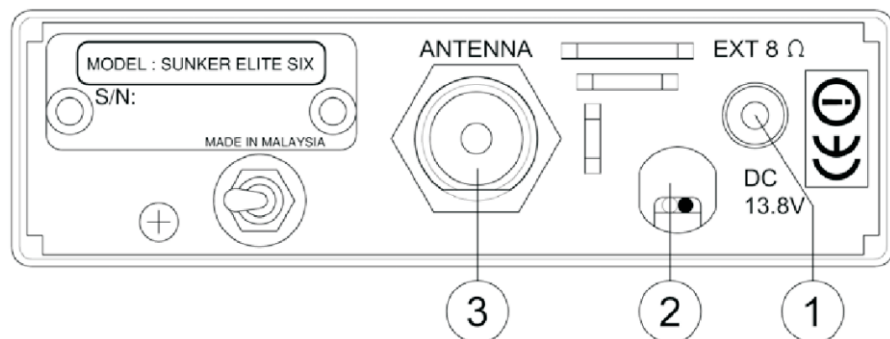
3. DOWN BUTON

4. UP BUTON

5. MUFA MICROFON: Folosita pentru conectarea microfonului.

6. AFISAJ LCD: Afisajul LCD.

PANOUL DIN SPATE



1. EXT.SP: Mufa difuzor extern de la 4 pana la 8Ω (difuzor extern de 5W recomandat). Cand difuzorul extern este conectat la aceasta mufa, difuzorul incorporat va fi dezactivat.
2. ALIMENTARE DC: Alimentarea de 13.8V DC cu siguranta incorporata. Cablul de alimentare prevazut are un cablu de culoare neagra si unul rosu. Cablul negru se conecteaza la polaritatea negativa (masa) si cablul rosu la cea pozitiva.
3. ANTENA : La aceasta mufa se va utiliza un cablu coaxial de 50Ω cu o priza de tipul PL-259.

TABEL FRECVENTE

CANAL	FRECVENTA CANAL		CANAL	FRECVENTA CANAL	
	PL	EU „G”		PL	EU „G”
1	26.960 MHz	26.965 MHz	21	27.210 MHz	27.215 MHz
2	26.960 MHz	26.965 MHz	22	27.220 MHz	27.225 MHz
3	26.980 MHz	26.985 MHz	23	27.250 MHz	27.255 MHz
4	27.000 MHz	27.005 MHz	24	27.230 MHz	27.235 MHz
5	27.010 MHz	27.015 MHz	25	27.240 MHz	27.245 MHz
6	27.020 MHz	27.025 MHz	26	27.260 MHz	27.265 MHz
7	27.030 MHz	27.035 MHz	27	27.270 MHz	27.275 MHz
8	27.050 MHz	27.055 MHz	28	27.280 MHz	27.285 MHz
9	27.060 MHz	27.065 MHz	29	27.290 MHz	27.295 MHz
10	27.070 MHz	27.075 MHz	30	27.300 MHz	27.305 MHz
11	27.080 MHz	27.085 MHz	31	27.310 MHz	27.315 MHz
12	27.100 MHz	27.105 MHz	32	27.320 MHz	27.325 MHz
13	27.110 MHz	27.115 MHz	33	27.330 MHz	27.335 MHz
14	27.120 MHz	27.125 MHz	34	27.340 MHz	27.345 MHz
15	27.130 MHz	27.135 MHz	35	27.350 MHz	27.355 MHz
16	27.150 MHz	27.155 MHz	36	27.360 MHz	27.365 MHz
17	27.160 MHz	27.165 MHz	37	27.370 MHz	27.375 MHz
18	27.170 MHz	27.175 MHz	38	27.380 MHz	27.385 MHz
19	27.180 MHz	27.185 MHz	39	27.390 MHz	27.395 MHz
20	27.200 MHz	27.205 MHz	40	27.400 MHz	27.405 MHz

RECEPTIE SI TRANSMISIE

A. MICROFON (emisie)

Receptorul si transmitatorul sunt actionate prin comutatorul de pe microfon. Apasati comutatorul pentru a putea transmite, eliberati pentru a putea receptiona. In timpul transmisiei, tineti microfonul la o distanta de 5cm fata de gura si incercati sa vorbiti cat mai clar. Acest aparat se furnizeaza cu un microfon dinamic de impedanta joasa.

B. RECEPTIA

1. Asigurati-va ca alimentarea, microfonul si antena sunt conectate corect inainte de a merge la pasul urmator.
2. Invertiti butonul VOL in sensul acelor de ceasornic pentru a regla volumul radioului.
3. Setati butonul VOL la un nivel de ascultare convenabil.
4. Setati canalul dorit prin utilizarea UP/DOWN CHANNEL butoanele selector.
5. Ascultati zgomotul de fond ce se aude din difuzor. Invertiti butonul SQ incet in sensul acelor de ceasornic pana cand zgomotul dispare. Functia SQ este acum reglata corespunzator. Receptorul nu emite sunet pana cand nu se receptioneaza semnal. Nu mariti comanda foarte mult, in caz contrar semnalele mai slabe nu vor fi auzite.

C. METODA DE TRANSMISIE

1. Selectati canalul dorit pentru transmisie.
2. In cazul in care canalul este receptionat corespunzator, eliberati comutatorul de pe microfon si vorbiti cat mai clar.

ALEGERE MICROFON SI INSTALARE

Pentru cele mai bune rezultate, utilizatorul trebuie sa aleaga un microfon de tip condensator. Microfoanele trebuie sa fie dotate cu un cablu cu 4 fire. Conductorul audio si sonda ecranata utilizeaza 2 fire. Firul al treilea este pentru controlul transmisiei si al patrulea este pentru receptie. Microfonul trebuie sa furnizeze functiile indicate in figura de mai jos.

CABLU MICROFON 4 FIRE

Numar PIN	Sonda cablu microfon
1	Audio Ecranat
2	Sonda audio
3	Control transmisie
4	Control receptie

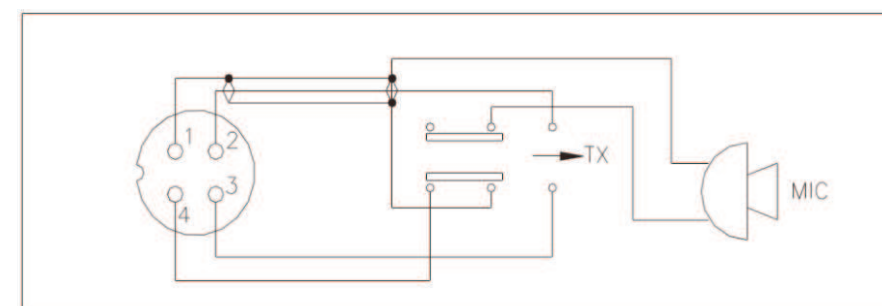


Fig.1 Figura Microfon Aparat emisie-receptie

Daca microfonul ce urmeaza a fi folosit este prevazut fire gata pregatite pentru conectare, trebuie conectate dupa cum urmeaza:

1. Taiati firele astfel incat sa se extinda 7/16" in spatele invelisului de protectie izolant de plastic al cablului microfonului.
2. Toate firele trebuie taiate la aceeasi lungime. Scoateti capetele fiecarui cablu 1/8" si cositoriti firul.

Înainte de a începe cablarea propriu-zisă, citiți cu atenție informațiile legate de circuit și conexiuni. Folosiți o temperatură de lipire corectă necesară lipirii conexiunilor (nu utilizați o temperatură excesivă). Pastrați lungimea cablului expus la minim pentru a evita scurtcircuitarea când priză microfonului este reasamblată.

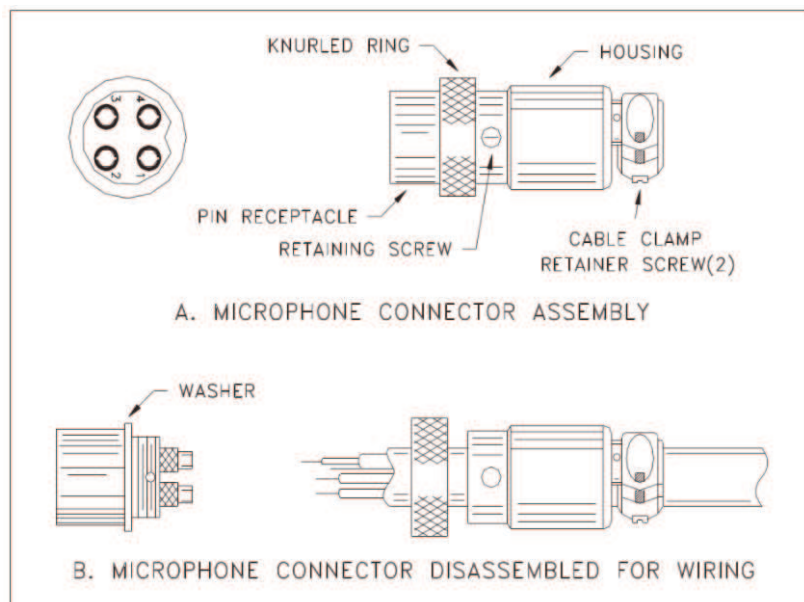


Fig. 2 Conectare priză microfon

Fixarea cablului de microfon la priză din dotare, se efectuează după cum urmează:

1. Scoateți surubul de reținere.
2. Desurubați carcasa.
3. Desfaceți suruburile de susținere ale celor 2 cleme de strângere.
4. Introduceți cablul microfonului prin carcasa și inelul zimțat, așa cum apare în figura 2.

5. Cablurile trebuie lipite la pini așa cum apare și în tabele de cablare de mai sus. Dacă aveți la îndemână o mângâie sau o scula de fixare, ar trebui să o folosiți pentru a putea fixa carcasa receptaculului în timpul lipirii, pentru ca ambele mâini să fie libere și să efectuați lipirea. În cazul în care nu aveți la îndemână niciuna din cele două scule, carcasa poate fi ținută într-o poziție fixă prin introducerea ei în mufa microfonului de pe panoul frontal. Înainte de sudarea cablului, cosiți înaintea cablului receptaculului cu fiecare pin din priză.

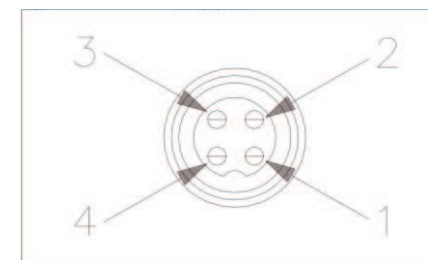


Fig.3 Numarul pinilor din priză microfonului văzuți din spatele receptaculului

6. Asigurați-vă că, carcasa și inelul zimțat din figura 2 sunt împinse înapoi în cablul microfonului înainte de a începe să lipiți.
7. Când conexiunile sunt făcute, împingeți inelul zimțat și carcasa în față și insurbați carcasa în porțiunea cu filet în sistemul receptaculului. Observați poziția orificiului de trecere a surubului în carcasa prizei. Când carcasa este complet filetată în sistemul receptaculului, poate fi nevoie de o rotire ușoară fie în sensul acelor de ceasornic sau invers pentru a alinia orificiul surubului cu orificiul filetat în sistemul receptaculului. Când acestea sunt aliniate, surubul de susținere este apoi insurubat la loc pentru a fixa carcasa.
8. Cele două suruburi de susținere trebuie strânse pentru a fixa carcasa pe cablul microfonului. Dacă direcțiile de tăiere au fost atent urmate, clema de strângere va fi fixată pe materialul izolant al cablului microfonului.
9. După conectarea prizei microfonului, conectați și fixați priză microfonului în aparat.

In cazul aparitiei unor avarii, inlocuiti componentele doar cu altele identice.

NOTA

In cazul in care aparatul nu functioneaza asa cum este descris in sectiunile FUNCTIONARE si INTRETINERE SI REGLARE, cititi instructiunile de functionare pentru a va asigura ca sunt urmate procedurile corecte.

REGULI DE URMAT

1. Nu aveti voie sa purtati o conversatie cu o alta statie mai mult de 5 minute odata fara a face cel putin un minut pauza, pentru a permite si altor persoane sa foloseasca canalul.
2. Nu aveti voie sa ocupati canalul prin marirea ilegala a puterii transmitatorului, sau utilizarea unor antene mult prea inalte.
3. Nu aveti voie sa folositi aparatul pentru promovarea de activitati ilegale.
4. Nu aveti voie sa folositi un limbaj vulgar.
5. Nu puteti asculta muzica in aparatul de emisie-receptie.
6. Nu aveti voie sa folositi aparatul pentru a oferi servicii comerciale.

IN CE MOD VA POATE FOLOSI APARATUL CB

1. Va avertizeaza inainte cu privire la blocajele de trafic.
2. Furnizeaza informatii meteorologice si rutiere.
3. Oferă ajutor in mod rapid in caz de urgenta sau defectiune.
4. Va sugereaza locuri potrivite pentru cazare si mancare.
5. Va face calatoriile lungi mai interesante si va ajuta sa va mentineti treaz la volan.
6. Va ofera o legatura directa cu locul de munca sau domiciliul dumneavoastra.
7. Va lega prietenii pentru dumneavoastra in timpul calatoriei.
8. Va furnizeaza „informatii cu caracter local” pentru a putea gasi destinatia la care doriti sa ajungeti.
Ajuta ofiterii de circulatie in privinta raportarii conducatorilor auto aflati in stare de ebrietate si imprudenti.

Poland



**Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)**

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki.

W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych

Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą sprawdzić warunki umowy zakupu. Produkt nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.



Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne ul. Garwolińska 1 08-400 Garwolin.

English



**Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)**

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne, 1 Garwolińska Street 08-400 Garwolin.

Romania



**Reciclarea corectă a acestui produs
(reziduuri provenind din aparatură electrică și electronică)**

Marcajele de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte dăunătoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale.

Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice.

Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

Produs in RPC pentru Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS , ROMANIA.